



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 28.11.2019.
COM(2019) 619 final

ANNEXES 1 to 16

PRILOZI

Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća

**o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku
i Sredozemnome moru, izmjeni uredbi (EZ) br. 1936/2001, (EU) 2017/2107 i (EU)
2019/833 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2016/1627**

PRILOG I.

Posebni uvjeti koji se primjenjuju na ulovna plovila koja obavljaju ribolov u skladu s člankom 18.

- (1) Svaka država članica osigurava poštovanje sljedećih ograničenja kapaciteta:
 - najveći broj njezinih brodova s mamcima i brodova za ribolov panulom koji imaju odobrenje za aktivni ribolov plavoperajne tune ograničen je na broj plovila koja su sudjelovala u usmjerenom ribolovu plavoperajne tune 2006.;
 - najveći broj plovila artizanalne flote koja imaju odobrenje za aktivni ribolov plavoperajne tune u Sredozemnome moru ograničen je na broj plovila koja su sudjelovala u ribolovu plavoperajne tune 2008.;
 - najveći broj ulovnih plovila koja imaju odobrenje za aktivni ribolov plavoperajne tune u Jadranskome moru ograničen je na broj plovila koja su sudjelovala u ribolovu plavoperajne tune 2008. Svaka država članica dodjeljuje pojedinačne kvote dotičnim plovilima.
- (2) Svaka država članica smije dodijeliti:
 - najviše 7 % svoje kvote za plavoperajnu tunu brodovima s mamcima i brodovima za ribolov panulom. Plovilima duljine preko svega manje od 17 m koja obavljaju ribolov u Biskajskom zaljevu i plove pod zastavom Francuske smije se uloviti najviše 100 tona plavoperajne tune mase od najmanje 6,4 kg ili vilične duljine od najmanje 70 cm;
 - najviše 2 % svoje kvote za plavoperajnu tunu plovilima za obalni artizanalni ribolov svježe ribe u Sredozemnome moru.
- (3) Hrvatska smije dodijeliti najviše 7 % svoje kvote ulovnim plovilima u Jadranskome moru za potrebe uzgoja, uz razinu tolerancije za primjerke plavoperajne tune mase od najmanje 6,4 kg ili vilične duljine od najmanje 66 cm.
- (4) Država članica čiji brodovi s mamcima, plovila za ribolov parangalima, plovila za ribolov odmetom i brodovi za ribolov panulom imaju odobrenje za ribolov plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemnome moru propisuje sljedeće zahtjeve u pogledu označivanja repova:
 - oznake se moraju pričvrstiti za rep svake plavoperajne tune odmah nakon istovara;
 - svaka oznaka na repu mora imati jedinstveni identifikacijski broj, biti navedena u dokumentima o ulovu plavoperajne tune te čitljivo i neizbrisivo zapisana na vanjskoj strani svakog pakovanja koje sadržava tunu.

PRILOG II.
Zahtjevi koji se odnose na očevidnik

A ULOVNA PLOVILA

Minimalne specifikacije za očevidnike o ribolovu:

- (1) Listovi očevidnika numeriraju se.
- (2) Očevidnik se ispunjuje svakog dana (ponoć) ili prije dolaska u luku.
- (3) Očevidnik se ispunjuje u slučaju inspekcija na moru.
- (4) Jedna kopija svakog lista ostaje u očevidniku.
- (5) Na plovilu se čuvaju očevidnici koji se odnose na razdoblje od godinu dana aktivnosti.

Minimalne standardne informacije za očevidnike o ribolovu:

- (1) Ime, prezime i adresa zapovjednika plovila.
- (2) Datumi i luke isplovljavanja, datumi i luke uplovljavanja.
- (3) Ime plovila, registracijski broj, ICCAT-ov broj, međunarodni radijski pozivni znak i IMO broj (ako postoji).
- (4) Ribolovni alat:
 - (a) FAO-ova oznaka alata;
 - (b) dimenzije (npr. duljina, veličina oka mrežnog tega, broj udica).
- (5) Radnje na moru; najmanje jedan redak za svaki izlazak u ribolov, sa sljedećim podacima:
 - (a) aktivnost (npr. ribolov, termička obrada parom);
 - (b) pozicija: točna dnevna pozicija (u stupnjevima i minutama), zabilježena za svaku ribolovnu radnju ili u podne ako tijekom tog dana nije bilo ribolova;
 - (c) bilježenje ulova uključujući:
 - FAO-ovu oznaku,
 - živu masu (RWT) u kg po danu,
 - broj komada po danu.

Za plivarice se ti podaci bilježe za svaku ribolovnu radnju, uključujući slučajeve bez ostvarenog ulova.
- (6) Potpis zapovjednika plovila.
- (7) Način mjerenja mase: procjena, vaganje na brodu.
- (8) Očevidnik se vodi u ekvivalentu žive mase ribe i navode se faktori konverzije primijenjeni pri procjeni.

Minimalne informacije za očevidnike o ribolovu u slučaju iskrcaja ili prekrcaja:

- (1) Datumi i luka iskrcaja/prekrcaja.

- (2) Proizvodi:
 - (a) FAO-ova oznaka vrste i prezentiranja;
 - (b) broj riba ili kutija i količina u kg.
- (3) Potpis zapovjednika ili zastupnika plovila.
- (4) U slučaju prekrcaja: ime plovila na koje se obavlja prekrcaj, njegova zastava i ICCAT-ov broj.

Minimalne informacije za očevidnike o ribolovu u slučaju prebacivanja u kaveze:

- (1) Datum, vrijeme i pozicija (geografska širina/dužina) prebacivanja.
- (2) Proizvodi:
 - (a) FAO-ova oznaka vrste;
 - (b) broj i količina (u kg) riba prebačenih u kaveze.
- (3) Ime plovila za tegalj, njegova zastava i ICCAT-ov broj.
- (4) Naziv odredišnog uzgajališta i njegov ICCAT-ov broj.
- (5) U slučaju zajedničke ribolovne radnje, uz informacije iz točaka od 1. do 4., zapovjednici u očevidnike bilježe sljedeće:
 - (a) ako se radi o ulovnom plovilu koje prebacuje ribu u kaveze:
 - količinu ulova preuzetog na plovilo,
 - količinu ulova koja se oduzima od njegove pojedinačne kvote,
 - imena ostalih plovila iz zajedničke ribolovne radnje;
 - (b) ako se radi o ostalim ulovnim plovilima iz zajedničke ribolovne radnje koja nisu uključena u prebacivanje ribe:
 - imena tih plovila, njihove međunarodne radijske pozivne znakove i ICCAT-ove brojeve,
 - činjenicu da nikakav ulov nije preuzet na plovilo ni prebačen u kaveze,
 - količinu ulova koja se oduzima od njihove pojedinačne kvote,
 - ime i ICCAT-ov broj ulovnog plovila iz točke (a).

B PLOVILA ZA TEGALJ

- (1) Zapovjednik plovila za tegalj u dnevnom očevidniku bilježi datum, vrijeme i poziciju prebacivanja, prebačene količine (broj riba i količinu u kg), broj kaveza kao i ime ulovnog plovila, njegovu zastavu i ICCAT-ov broj, imena ostalih plovila koja sudjeluju u radnji i njihove ICCAT-ove brojeve, odredišno uzgajalište i njegov ICCAT-ov broj te broj ICCAT-ove deklaracije o prebacivanju.
- (2) Dodatna prebacivanja na pomoćna plovila ili na ostala plovila za tegalj prijavljuju se uz navođenje informacija iz točke 1., kao i imena pomoćnog plovila ili plovila za tegalj, njegove zastave i ICCAT-ova broja te broja ICCAT-ove deklaracije o prebacivanju.
- (3) Dnevni očevidnik sadržava detalje o svim prebacivanjima obavljenima tijekom ribolovne sezone. Dnevni očevidnik drži se na plovilu i može mu se pristupiti u svakom trenutku za potrebe kontrole.

C POMOĆNA PLOVILA

- (1) Zapovjednik pomoćnog plovila svakodnevno bilježi aktivnosti u očevidnik, uključujući datum, vrijeme i pozicije, količine plavoperajne tune preuzete na plovilo i ime ribarskog plovila, uzgajališta ili zamke s kojima surađuje.
- (2) Dnevni očevidnik sadržava detalje o svim aktivnostima obavljenima tijekom ribolovne sezone. Dnevni očevidnik drži se na plovilu i može mu se pristupiti u svakom trenutku za potrebe kontrole.

D PLOVILA ZA PRERADU

- (1) Zapovjednik plovila za preradu u dnevnom očevidniku prijavljuje datum, vrijeme i poziciju aktivnosti te prekrane količine i broj i masu plavoperajne tune dobivene iz uzgajališta, zamki ili ulovnih plovila, prema potrebi. Zapovjednik prijavljuje i imena i ICCAT-ove brojeve tih uzgajališta, zamki ili ulovnih plovila.
- (2) Zapovjednik plovila za preradu vodi očevidnik o dnevnoj preradi u kojem navodi živu masu i broj prebačenih ili prekranih riba, primijenjeni faktor konverzije te mase i količine po prezentiranju proizvoda.
- (3) Zapovjednik plovila za preradu vodi plan slaganja tereta koji prikazuje lokaciju i količine svake vrste i prezentiranja.
- (4) Dnevni očevidnik sadržava detalje o svim prekracima obavljenima tijekom ribolovne sezone. Dnevni očevidnik, očevidnik o preradi, plan slaganja tereta i izvornici ICCAT-ovih deklaracija o prekrcaju čuvaju se na plovilu i može im se pristupiti u svakom trenutku za potrebe kontrole.

PRILOG III.
Obrazac izvješća o ulovu

Obrazac izvješća o ulovu												
Zastava	ICCAT- ov broj	Ime plovila	Datum početka izvještajnog razdoblja	Datum završetka izvještajnog razdoblja	Trajanje izvještajnog razdoblja (u danima)	Datum ulova	Mjesto ulova		Ulov			Dodijeljena masa u slučaju zajedničke ribolovne radnje (kg)
							Geografska širina	Geografska dužina	Masa (kg)	Broj komada	Prosječna masa (kg)	

PRILOG IV.

Obrazac zahtjeva za odobrenje za sudjelovanje u zajedničkoj ribolovnoj radnji

Zajednička ribolovna radnja								
Država zastave	Ime plovila	ICCAT-ov broj	Trajanje radnje	Identitet subjekata	Pojedinačna kvota plovila	Ključ za raspodjelu po plovilu	Odredišno tovište i uzgajalište	
							Ugovorna stranka Konvencije	ICCAT-ov broj

Datum ...

Potvrda države zastave ...

PRILOG V. ICCAT-ova deklaracija o prekrcaju

Br. dokumenta: _____

Transportno plovilo: Ime plovila i radijski pozivni znak: _____ Zastava: _____ Br. odobrenja države zastave: _____ Nacionalni registracijski br.: _____ Registracijski br. ICCAT-a: _____ IMO br.: _____ _____	Ribarsko plovilo: Ime plovila i radijski pozivni znak: _____ Zastava: _____ Br. odobrenja države zastave: _____ Nacionalni registracijski br.: _____ Registracijski br. ICCAT-a: _____ Vanjska identifikacija: _____ Stranica očevidnika o ribolovu br.: _____ _____	Konačno odredište: Luka: _____ Zemlja: _____ Država: _____ _____
--	---	---

Dan → Mjesec → Sat → Godina → (2_0_) → Ime i prezime zapovjednika ribarskog plovila: → Ime i prezime zapovjednika transportnog plovila: →

Polazak → → → iz: →

Povratak → → → u: → Potpis: → → Potpis: →

Prekrcaj: → → →

Za prekrcaj navesti masu u kilogramima ili upotrijebljenoj jedinici (npr. kutija, košara) i iskrcanu masu u kilogramima te jedinice: _____ kilograma.

MJESTO PREKRCAJA

Luka	More Geogr. širina. Geogr. dužina	Vrste	Broj jedinica ribe	Vrsta proizvo da Živ	Vrsta proizvo da U komadu	Vrsta proizvo da Bez utrobe	Vrsta proizvo da Bez glave	Vrsta proizvo da Filetiran	Vrsta proizvo da	Dodatni prekrcaji
										Datum: _____ Mjesto/Pozicija: _____
										Odobrenje ugovorne stranke Konvencije br.: Potpis zapovjednika plovila s kojeg se obavlja prekrcaj:
										Ime plovila na koje se obavlja prekrcaj:
										Zastava:
										Registracijski br. ICCAT-a:
										IMO br.:
										Potpis zapovjednika plovila:
										Datum: _____ Mjesto/Pozicija: _____
										Odobrenje ugovorne stranke Konvencije br.
										Potpis zapovjednika plovila s kojeg se obavlja prekrcaj:
										Ime plovila na koje se obavlja prekrcaj:
										Zastava:
										Registracijski br. ICCAT-a:
										IMO br.:
										Potpis zapovjednika plovila:

Obveze u slučaju prekrcaja:

- Izvornik deklaracije o prekrcaju daje se plovilu na koje se obavlja prekrcaj (plovilu za preradu/transportnom plovilu).
- Kopiju deklaracije o prekrcaju zadržava odgovarajuće ulovno plovilo ili subjekt koji upravlja zamkom.
- Dodatne prekrcaje odobrava ugovorna stranka Konvencije koja je plovilu izdala odobrenje za ribolov.
- Plovilo koje je primilo i zadržalo ribu mora čuvati izvornik deklaracije o prekrcaju sve do iskrcajnog mjesta.
- Prekrcaj se bilježi u očevidnik svakog plovila koje sudjeluje u radnji.

PRILOG VI.
ICCAT-ova deklaracija o prebacivanju

Br. dokumenta:		→ ICCAT-ova deklaracija o prebacivanju	
1. → PREBACIVANJE ŽIVE PLAVOPERAJNE TUNE NAMIJENJENE UZGOJU			
Ime ribarskog plovila: Pozivni znak: Zastava: Br. odobrenja za prebacivanje države zastave: Registracijski br. ICCAT-a: Vanjska identifikacija: Očevidnik o ribolovu br.: Zajednička ribolovna radnja br.:	Naziv zamke: Registracijski br. ICCAT-a:	Ime plovila za tegalj: Pozivni znak: Zastava: Registracijski br. ICCAT-a: Vanjska identifikacija:	Naziv odredišnog uzgajališta: Registracijski br. ICCAT-a: Broj kaveza:
2. → INFORMACIJE O PREBACIVANJU			
Datum:	Mjesto ili pozicija:	Luka:	Geogr. širina: Geogr. dužina:
Broj jedinki:	Vrsta:	Masa:	
Vrsta proizvoda: ☐ živ ☐ u komadu ☐ bez utrobe ☐ ostalo (navesti):			
Ime i prezime zapovjednika ribarskog plovila/subjekta koji upravlja zamkom/uzgajalištem i potpis:		Ime i prezime promatrača, ICCAT-ov broj i potpis:	
3. → DODATNA PREBACIVANJA			
Datum:	Mjesto ili pozicija:	Luka:	Geogr. širina: Geogr. dužina:
Ime plovila za tegalj:	Pozivni znak:	Zastava:	Registracijski br. ICCAT-a:
Br. odobrenja za prebacivanje države uzgajališta:	Vanjska identifikacija:	Ime, prezime i potpis zapovjednika plovila na koje se obavlja prebacivanje:	
Datum:	Mjesto ili pozicija:	Luka:	Geogr. širina: Geogr. dužina:
Ime plovila za tegalj:	Pozivni znak:	Zastava:	Registracijski br. ICCAT-a:
Br. odobrenja za prebacivanje države uzgajališta:	Vanjska identifikacija:	Ime, prezime i potpis zapovjednika plovila na koje se obavlja prebacivanje:	
Datum:	Mjesto ili pozicija:	Luka:	Geogr. širina: Geogr. dužina:
Ime plovila za tegalj:	Pozivni znak:	Zastava:	Registracijski br. ICCAT-a:
Br. odobrenja za prebacivanje države uzgajališta:	Vanjska identifikacija:	Ime, prezime i potpis zapovjednika plovila na koje se obavlja prebacivanje:	
4. → PODIJELJENI KAVEZI			
Broj kaveza iz kojih se obavlja prebacivanje:	Kg:	Broj riba:	
Ime plovila za tegalj s kojim se obavlja prebacivanje:	Pozivni znak:	Zastava:	Registracijski br. ICCAT-a:
Broj kaveza u koji se obavlja prebacivanje:	Kg:	Broj riba:	
Ime plovila za tegalj na koje se obavlja prebacivanje:	Pozivni znak:	Zastava:	Registracijski br. ICCAT-a:
Broj kaveza u koji se obavlja prebacivanje:	Kg:	Broj riba:	
Ime plovila za tegalj na koje se obavlja prebacivanje:	Pozivni znak:	Zastava:	Registracijski br. ICCAT-a:
Broj kaveza u koji se obavlja prebacivanje:	Kg:	Broj riba:	
Ime plovila za tegalj na koje se obavlja prebacivanje:	Pozivni znak:	Zastava:	Registracijski br. ICCAT-a:

PRILOG VII.
Minimalne informacije za odobrenja za ribolov¹

A. IDENTIFIKACIJA

- (1) Registracijski broj ICCAT-a.
- (2) Ime ribarskog plovila.
- (3) Vanjski registracijski broj (slova i brojevi).

B. UVJETI ZA OBAVLJANJE RIBOLOVA

- (1) Datum izdavanja.
- (2) Rok važenja.
- (3) Uvjeti iz odobrenja za ribolov, među ostalim prema potrebi vrste, zone, ribolovni alat i drugi primjenjivi uvjeti izvedeni iz ove Uredbe i/ili nacionalnog zakonodavstva.

		Od --.--.	Od --.--.	Od --.--.	Od --.--.	Od --.--.	Od --.--.
		do --.--.	do --.--.	do --.--.	do --.--.	do --.--.	do --.--.
Zone							
Vrste							
Ribolovni alat							
Ostali uvjeti							

¹ Iz Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011.

PRILOG VIII.
ICCAT-ov program regionalnih promatrača

RASPOREĐIVANJE ICCAT-ovih REGIONALNIH PROMATRAČA

- (1) Kako bi ispunjivao svoje zadaće, svaki ICCAT-ov regionalni promatrač ima sljedeće kvalifikacije:
- (a) dovoljno iskustva da može prepoznati vrste i ribolovne alate;
 - (b) zadovoljavajuće poznavanje ICCAT-ovih mjera očuvanja i upravljanja potvrđeno certifikatom koji izdaju države članice na temelju ICCAT-ovih smjernica za osposobljavanje;
 - (c) sposobnost točnog promatranja i bilježenja;
 - (d) zadovoljavajuće poznavanje jezika države pod čijom zastavom plovi promatrano plovilo ili u kojoj se nalazi promatrano uzgajalište.

OBVEZE ICCAT-ova REGIONALNOG PROMATRAČA

- (2) ICCAT-ov regionalni promatrač:
- (a) ima završenu tehničku obuku koja se zahtijeva u skladu sa smjernicama koje je utvrdio ICCAT;
 - (b) državljanin je jedne od država članica i, ako je to moguće, nije državljanin države uzgajališta ili zamke ili države zastave plivarice. Međutim, u slučaju izlova plavoperajne tune iz kaveza i trgovanja njome kao svježim proizvodom, ICCAT-ov regionalni promatrač koji promatra izlov smije biti državljanin države članice nadležne za uzgajalište;
 - (c) sposoban je izvršavati zadaće navedene u točki 3.;
 - (d) nalazi se na popisu ICCAT-ovih regionalnih promatrača koji vodi ICCAT;
 - (e) nema tekućih financijskih interesa u ribolovu plavoperajne tune ni koristi od njega.

ZADAĆE ICCAT-ova REGIONALNOG PROMATRAČA

- (3) ICCAT-ov regionalni promatrač prije svega:
- (a) kad je riječ o promatračima na plivaticama, prati usklađenost plivarica tunolovki s relevantnim ICCAT-ovim mjerama očuvanja i upravljanja. Konkretno, ICCAT-ov regionalni promatrač:
 - (1) ako zapazi mogući slučaj neusklađenosti s preporukama ICCAT-a, bez odgode dostavlja te informacije trgovačkom društvu koje provodi ICCAT-ov program regionalnih promatrača, koje ih odmah prosljeđuje tijelima države zastave ulovnog plovila;
 - (2) bilježi ribolovne aktivnosti koje se provode i o njima izvješćuje;
 - (3) promatra i procjenjuje ulove i provjerava unose u očevidniku;
 - (4) izdaje dnevno izvješće o aktivnostima prebacivanja koje obavljaju plivarice;
 - (5) uočava i bilježi plovila za koja postoji mogućnost da obavljaju ribolov u suprotnosti s ICCAT-ovim mjerama očuvanja i upravljanja;

- (6) bilježi aktivnosti prebacivanja i o njima izvješćuje;
 - (7) provjerava poziciju plovila kad obavlja prebacivanje;
 - (8) promatra i procjenjuje proizvode koji se prebacuju, među ostalim pregledavanjem videozapisa;
 - (9) provjerava i bilježi ime i ICCAT-ov broj dotičnog ribarskog plovila;
 - (10) bavi se znanstvenim radom, kao što je prikupljanje podataka iz zadatka II. kad to zahtijeva Komisija ICCAT-a, na temelju smjernica Stalnog odbora za istraživanje i statistiku („SCRS”);
- (b) kad je riječ o ICCAT-ovu regionalnom promatraču na uzgajalištima i zamkama, prati usklađenost uzgajališta i zamki s relevantnim ICCAT-ovim mjerama očuvanja i upravljanja. Konkretno, ICCAT-ov regionalni promatrač:
- (1) provjerava podatke navedene u deklaraciji o prebacivanju, deklaraciji o stavljanju u kaveze i dokumentu o ulovu plavoperajne tune („BCD”), među ostalim pregledavanjem videozapisa;
 - (2) potvrđuje podatke navedene u deklaraciji o prebacivanju, deklaraciji o stavljanju u kaveze i u BCD-ima;
 - (3) izdaje dnevno izvješće o aktivnostima prebacivanja na uzgajalištu i zamkama;
 - (4) supotpisuje deklaraciju o prebacivanju, deklaraciju o stavljanju u kaveze i BCD-e samo ako se slaže da informacije navedene u njima odgovaraju njegovim zapažanjima, uključujući sukladan videozapis u skladu sa zahtjevima iz članka 41. stavka 1. i članka 42. stavka 1.;
 - (5) bavi se znanstvenim radom, npr. prikuplja uzorke na zahtjev Komisije, na temelju smjernica SCRS-a;
 - (6) registrira i provjerava prisutnost svih vrsta oznaka, uključujući prirodne oznake, i prijavljuje svaki znak nedavnog uklanjanja oznake;
- (c) sastavlja opće izvješće s informacijama prikupljenima u skladu s ovom točkom te zapovjedniku plovila i subjektu koji upravlja uzgajalištem pruža mogućnost da u njega uvrste sve relevantne informacije;
- (d) opće izvješće iz točke (c) dostavlja Tajništvu u roku od 20 dana od završetka razdoblja promatranja;
- (e) obavlja sve druge dužnosti koje odredi Komisija ICCAT-a.
- (4) ICCAT-ov regionalni promatrač sa svim informacijama koje se odnose na ribolov i prebacivanja koja obavljaju plivarice i uzgajališta postupa kao s povjerljivima te navedeno prihvaća u pisanom obliku kao preduvjet za imenovanje ICCAT-ovim regionalnim promatračem.
 - (5) ICCAT-ov regionalni promatrač ispunjuje zahtjeve utvrđene zakonima i propisima države zastave ili države u kojoj se nalazi uzgajalište i pod čijom je nadležnošću plovilo ili uzgajalište na koje je promatrač raspoređen.
 - (6) ICCAT-ov regionalni promatrač poštuje hijerarhiju i opća pravila ponašanja koja se odnose na sve osoblje plovila i uzgajališta pod uvjetom da ta pravila nisu u suprotnosti s dužnostima ICCAT-ova regionalnog promatrača u okviru ovog

programa i s obvezama osoblja plovila i uzgajališta koje su utvrđene točkom 7. ovog Priloga i člankom 38.

OBVEZE DRŽAVA ČLANICA ZASTAVE PREMA ICCAT-ovim REGIONALNIM PROMATRAČIMA

- (7) Države članice nadležne za plivaricu, uzgajalište ili zamku osiguravaju da ICCAT-ovi regionalni promatrači imaju:
- (a) pristup osoblju plovila, uzgajališta i zamke te alatima, kavezima i opremi;
 - (b) na zahtjev, pristup sljedećoj opremi, ako se ona nalazi na plovilima na koja su oni raspoređeni, kako bi im se omogućilo obavljanje dužnosti navedenih u stavku 3. ovog Priloga:
 - (1) opremi za satelitsku navigaciju;
 - (2) zaslonima za prikaz radarske slike kad se oni upotrebljavaju;
 - (3) elektroničkim sredstvima komunikacije;
 - (c) smještaj, što uključuje prostor za boravak, hranu i odgovarajuće sanitarne prostore, koji su jednaki onima kakve imaju časnici;
 - (d) odgovarajući prostor na zapovjedničkom mostu ili u kormilarnici za obavljanje uredskog posla kao i prostor na palubi primjeren za obavljanje promatračkih dužnosti.

TROŠKOVI KOJI PROIZLAZE IZ ICCAT-ova PROGRAMA REGIONALNIH PROMATRAČA

- (8) Sve troškove koji proizlaze iz rada ICCAT-ovih regionalnih promatrača snosi svaki pojedinačni subjekt koji upravlja uzgajalištem ili vlasnik plivarice.

PRILOG IX.

ICCAT-ov program zajedničkog međunarodnog inspekcijskog nadzora

ICCAT je na svojem četvrtom redovitom zasjedanju (Madrid, studeni 1975.) i na godišnjem zasjedanju u Marakešu 2008. postigao dogovor o sljedećem:

Na temelju stavka 3. članka IX. Konvencije, Komisija ICCAT-a preporučuje da se međunarodna kontrola izvan voda pod nacionalnom nadležnošću uredi na sljedeći način kako bi se osigurala primjena Konvencije i mjera donesenih na temelju Konvencije:

I. TEŠKA KRŠENJA

- (1) Za potrebe tih postupaka teško kršenje znači sljedeća kršenja odredaba ICCAT-ovih mjera očuvanja i upravljanja koje je donijela Komisija ICCAT-a:
 - (a) ribolov bez povlastice, dozvole ili odobrenja koje je izdala ugovorna stranka Konvencije koja je država zastave;
 - (b) neispunjivanje obveze vođenja dovoljnih zapisa o ulovu i podataka u vezi s ulovom u skladu sa zahtjevima Komisije ICCAT-a o izvješćivanju ili značajno pogrešno izvješćivanje o takvom ulovu i/ili podacima u vezi s ulovom;
 - (c) ribolov na području zabrane ribolova;
 - (d) ribolov tijekom sezone zabrane ribolova;
 - (e) namjerno uzimanje ili zadržavanje vrsta u suprotnosti s važećim mjerama očuvanja i upravljanja koje je donio ICCAT;
 - (f) znatno kršenje važećih ograničenja ulova ili kvota u skladu s ICCAT-ovim pravilima;
 - (g) upotreba zabranjenog ribolovnog alata;
 - (h) krivotvorenje ili namjerno prikrivanje oznaka, identiteta ili registracije ribarskog plovila;
 - (i) skrivanje, neovlašteno mijenjanje ili uništavanje dokaza u vezi s istragom o kršenju;
 - (j) višestruka kršenja koja, promatrana zajedno, čine teško nepoštovanje važećih mjera u skladu s ICCAT-om;
 - (k) napad, otpor, zastrašivanje, seksualno uznemiravanje, ometanje ili nedopušteno sprečavanje ili zadržavanje ovlaštenog inspektora ili promatrača;
 - (l) namjerno neovlašteno mijenjanje ili onesposobljavanje sustava za praćenje plovila („VMS”);
 - (m) druga kršenja koja može utvrditi ICCAT, od trenutka kad su uključena u revidiranu inačicu tih postupaka i objavljena;
 - (n) ribolov uz pomoć izvidničkih zrakoplova;
 - (o) ometanje satelitskog sustava za praćenje i/ili rad plovila bez VMS-a;
 - (p) prebacivanje bez deklaracije o prebacivanju;
 - (q) prekrcaj na moru.
- (2) U slučaju da ovlašteni inspektor tijekom ukrcaja i inspekcijskog pregleda ribarskog plovila primijeti aktivnost ili situaciju koja čini teško kršenje kako je definirano u

točki 1., tijela države zastave inspekcijskih plovila odmah obavješćuju državu zastave ribarskog plovila, izravno kao i preko Tajništva ICCAT-a. Inspektor u takvim situacijama obavješćuje i svako inspekcijsko plovilo države zastave ribarskog plovila za koje se zna da se nalazi u blizini.

- (3) ICCAT-ov inspektor u očevidniku ribarskog plovila bilježi obavljene inspekcijske preglede i sve uočene slučajeve kršenja.
- (4) Država članica zastave osigurava da nakon inspekcijskog pregleda iz točke 2. dotično ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u luku koju je ona odredila, u kojoj će se pokrenuti istraga.
- (5) Ako plovilo nije pozvano u luku, država članica zastave pravodobno dostavlja odgovarajuće obrazloženje Europskoj komisiji, koja ga prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a, a ono ga na zahtjev dostavlja ostalim ugovornim strankama.

II. PROVEDBA INSPEKCIJSKIH PREGLEDA

- (6) Inspekcijske preglede provode inspektori koje odrede ugovorne stranke. Imena ovlaštenih vladinih agencija i pojedinačnih inspektora koje su u tu svrhu odredile njihove vlade dostavljaju se Komisiji ICCAT-a.
- (7) Brodovi koji obavljaju dužnosti međunarodnog ukrcaja i inspekcije u skladu s ovim Prilogom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom koju je odobrila Komisija ICCAT-a, a izdalo Tajništvo ICCAT-a. Imena brodova upotrijebljenih u te svrhe dostavljaju se Tajništvu ICCAT-a čim je to izvedivo, a prije početka inspekcijskog pregleda. Tajništvo ICCAT-a stavlja informacije koje se odnose na određena inspekcijska plovila na raspolaganje svim ugovornim strankama Konvencije, među ostalim objavom na svojim zaštićenima lozinkom internetskim stranicama.
- (8) Svaki inspektor sa sobom nosi odgovarajuću identifikacijsku ispravu koju su izdala tijela države zastave u obliku prikazanom u točki 21. ovog Priloga.
- (9) U skladu s uvjetima dogovorenima temeljem točke 16., plovilo koje plovi pod zastavom ugovorne stranke i obavlja ribolov tune ili tuni slične ribe na području Konvencije izvan voda nacionalne nadležnosti zaustavlja se kad mu brod koji plovi pod zastavicom ICCAT-a opisanom u točki 7. i koji prevozi inspektora uputi odgovarajući signal u skladu s međunarodnim signalnim kodeksom, osim ako u tom trenutku obavlja ribolovne radnje te se u tom slučaju zaustavlja odmah po završetku tih radnji. Zapovjednik plovila dopušta skupini koja obavlja inspekcijski pregled, kako je navedeno u točki 10., da se ukrca na plovilo te im osigurava ljestve za penjanje na plovilo. Zapovjednik omogućuje skupini koja obavlja inspekciju pregled opreme, ulova ili alata te svih relevantnih dokumenata koje inspektor smatra potrebnima za provjeru usklađenosti s važećim preporukama ICCAT-a koje se odnose na državu zastave dotičnog plovila. Osim toga, inspektor može zatražiti sva objašnjenja koja smatra potrebnima.
- (10) Veličinu skupine koja obavlja inspekcijski pregled određuje zapovjedni časnik inspekcijskog plovila uzimajući u obzir relevantne okolnosti. Skupina koja obavlja inspekcijski pregled što je manja kako bi na siguran način ispunila obveze utvrđene ovim Prilogom.
- (11) Nakon što se ukrca na plovilo, inspektor pokazuje identifikacijsku ispravu opisanu u točki 8. Inspektor poštuje općeprihvaćene međunarodne propise, postupke i prakse koji se odnose na sigurnost pregledanog plovila i njegove posade i svodi na najmanju

moguću mjeru ometanje ribolovnih aktivnosti ili slaganja proizvoda i, u mjeri u kojoj je to izvedivo, izbjegava radnje koje bi mogle imati štetan učinak na kvalitetu ulova na plovilu.

Svaki inspektor ograničava istragu na utvrđivanje pridržavanja važećih preporuka ICCAT-a koje se odnose na državu zastave dotičnog plovila. Pri obavljanju inspeksijskog pregleda inspektor može od zapovjednika ribarskog plovila zatražiti svu potrebnu pomoć. Inspektor sastavlja zapisnik o inspeksijskom pregledu u obliku koji je odobrila Komisija ICCAT-a. Inspektor potpisuje zapisnik u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati ili zahtijevati da se u zapisnik dodaju sva zapažanja koja smatra prikladnima te ih potpisuje.

- (12) Kopije zapisnika daju se zapovjedniku plovila i vladi stranke koja obavlja inspeksijski pregled, koja dostavlja kopije odgovarajućim tijelima države zastave pregledanog plovila i Komisiji ICCAT-a. Ako se utvrdi kršenje preporuka ICCAT-a, ako je moguće, inspektor obavješćuje i svako inspeksijsko plovilo države zastave ribarskog plovila za koje se zna da se nalazi u blizini.
- (13) Država zastave pregledanog plovila tretira opiranje inspektoru ili nepridržavanje njegovih uputa na jednak način kao opiranje nacionalnom inspektoru.
- (14) Inspektor izvršava svoje dužnosti u okviru ovih dogovora u skladu s pravilima utvrđenima ovom Uredbom, ali ostaje pod operativnom kontrolom svojih nacionalnih tijela i odgovoran je njima.
- (15) Ugovorne stranke razmatraju inspeksijska izvješća, informacijske listove o zapažanjima prema Preporuci 94-09 i izjave koje proizlaze iz dokumentiranih inspeksijskih pregleda stranih inspektora izvršenih na temelju ovih dogovora te djeluju u skladu s njima u okviru svojih nacionalnih zakonodavstava kao da je riječ o izvješćima nacionalnih inspektora. Odredbama ove točke ugovornoj stranci ne nameće se obveza da izvješću stranog inspektora daje veću dokaznu vrijednost nego što bi ono imalo u inspektorovoj zemlji. Ugovorne stranke surađuju kako bi olakšale sudske ili druge postupke koji se pokrenu na temelju izvješća inspektora u okviru tih dogovora.
- (16) (a) Do 15. veljače svake godine ugovorne stranke obavješćuju Komisiju ICCAT-a o privremenim planovima provedbe inspeksijskih aktivnosti u okviru preporuke koja se provodi ovom Uredbom u toj kalendarskoj godini, a Komisija ICCAT-a može ugovornim strankama iznijeti prijedloge za koordinaciju nacionalnih radnji u tom području, uključujući broj inspektora i brodova koji prevoze inspektore.
(b) Program iznesen u Preporuci ICCAT-a [18-02]² i planovi za sudjelovanje primjenjuju se među ugovornim strankama, osim ako se one dogovore drukčije i o tome obavijeste Komisiju ICCAT-a. Međutim, provedba programa suspendira se između bilo kojih dviju ugovornih stranaka ako jedna od njih obavijesti Komisiju ICCAT-a u tom smislu, dok se ne postigne sporazum.
- (17) (a) Inspeksijski pregled ribolovnog alata provodi se u skladu s važećim propisima za potpodručje na kojem se pregled provodi. Inspektor navodi potpodručje na kojem je proveden inspeksijski pregled i opis svih kršenja utvrđenih u inspeksijskom izvješću.
(b) Inspektor je ovlašten provesti inspeksijski pregled cjelokupnog ribolovnog alata koji se upotrebljava ili se nalazi na plovilu.

²

<https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2018-02-e.pdf>

- (18) Inspektor stavlja identifikacijsku oznaku koju je odobrila Komisija ICCAT-a na svaki pregledani ribolovni alat za koji smatra da je u suprotnosti s važećim preporukama Komisije ICCAT-a koje se odnose na državu zastave dotičnog plovila i tu činjenicu bilježi u inspekcijskom izvješću.
- (19) Inspektor može fotografirati alat, opremu, dokumentaciju i sve ostale elemente koje smatra potrebnima kako bi ukazao na one značajke koje po njegovu mišljenju nisu u skladu s važećom uredbom i u tom se slučaju fotografirani predmeti navode u izvješću, a kopije fotografija prilažu primjerku izvješća za državu zastave.
- (20) Inspektor prema potrebi provodi inspekcijski pregled cjelokupnog ulova koji se nalazi na plovilu kako bi utvrdio usklađenost s preporukama ICCAT-a.
- (21) Primjer identifikacijske kartice za inspektore:

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNA	
	ICCAT
Inspector Identity Card	
Contracting Party:	
Inspector Name:	
Card n°:	
Issue Date:	Valid five years
Photograph	
The holder of this document is an ICCAT Inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Joint International Inspection and Surveillance of the International Commission for the Conservation of the Atlantic Tuna and has the authority to act under the provision of the ICCAT Control and Enforcement measures.	
ICCAT Executive Secretary Issuing Authority	Inspector

Minimalni standardi za postupke snimanja videozapisa

Prebacivanje

- (1) Uređaj za elektroničku pohranu podataka koji sadržava izvorni videozapis stavlja se na raspolaganje ICCAT-ovu regionalnom promatraču što prije nakon završetka prebacivanja, a regionalni promatrač odmah ga pokreće kako bi izbjegao svaku dodatnu manipulaciju.
- (2) Izvorni zapis čuva se na ulovnom plovilu ili ga zadržava subjekt koji upravlja uzgajalištem ili zamkom, prema potrebi, tijekom cijelog razdoblja valjanosti odobrenja.
- (3) Izrađuju se dva jednaka primjerka videozapisa. Jedan se primjerak šalje prisutnom ICCAT-ovu regionalnom promatraču koji se nalazi na plivarici, a drugi nacionalnom promatraču koji se nalazi na plovilu za tegalj, pri čemu se potonjem prilaže deklaracija o prebacivanju i povezanom ulovu na koji se odnosi. Taj se postupak primjenjuje samo na nacionalne promatrače u slučaju prebacivanja između plovila za tegalj.
- (4) Na početku i/ili kraju svakog videozapisa prikazuje se broj ICCAT-ova odobrenja za prebacivanje.
- (5) Vrijeme i datum videozapisa kontinuirano se prikazuju u svakom videozapisu, tijekom cijelog videozapisa.
- (6) Videozapis uključuje postupak otvaranja i zatvaranja mreže/vrata prije početka prebacivanja i prikazuje sadržavaju li već kavezi iz kojih se obavlja prebacivanje i kavezi u koje se obavlja prebacivanje plavoperajnu tunu.
- (7) Videosnimanje traje kontinuirano bez ikakvih prekida i rezova i njime je obuhvaćeno cijelo prebacivanje.
- (8) Videozapis dovoljne je kvalitete za procjenu broja plavoperajne tune koja se prebacuje.
- (9) Ako je videozapis nedovoljne kvalitete za procjenu broja plavoperajne tune koja se prebacuje, kontrolna tijela zahtijevaju provođenje novog prebacivanja. Novo prebacivanje uključuje prebacivanje ukupne plavoperajne tune iz kaveza u koji se obavilo prebacivanje u drugi kavez koji mora biti prazan.

Stavljanje u kaveze

- (1) Uređaj za elektroničku pohranu podataka koji sadržava izvorni videozapis stavlja se na raspolaganje ICCAT-ovu regionalnom promatraču što prije nakon završetka stavljanja u kaveze, a regionalni promatrač odmah ga pokreće kako bi izbjegao svaku dodatnu manipulaciju.
- (2) Izvorni zapis čuva se na uzgajalištu, prema potrebi, tijekom cijelog razdoblja valjanosti odobrenja.
- (3) Izrađuju se dva jednaka primjerka videozapisa. Jedan se primjerak šalje ICCAT-ovu regionalnom promatraču raspoređenom na uzgajalište.
- (4) Na početku i/ili kraju svakog videozapisa prikazuje se broj ICCAT-ova odobrenja za stavljanje u kaveze.

- (5) Vrijeme i datum videozapisa kontinuirano se prikazuju u svakom videozapisu, tijekom cijelog videozapisa.
- (6) Videozapis uključuje postupke otvaranja i zatvaranja mreže/vrata prije početka stavljanja u kaveze i prikazuje sadržavaju li već kavezi iz kojih se obavlja prebacivanje i kavezi u koje se obavlja prebacivanje plavoperajnu tunu.
- (7) Videosnimanje traje kontinuirano bez ikakvih prekida i rezova i njime je obuhvaćeno cijelo stavljanje u kaveze.
- (8) Videozapis je dovoljne kvalitete za procjenu broja plavoperajne tune koja se prebacuje.
- (9) Ako je videozapis nedovoljne kvalitete za procjenu broja plavoperajne tune koja se prebacuje, kontrolna tijela zahtijevaju provođenje novog stavljanja u kaveze. Novo stavljanje u kaveze uključuje stavljanje ukupne plavoperajne tune iz kaveza uzgajališta u koji je stavljena u drugi kavez uzgajališta koji je prazan.

Standardi i postupci za sustave stereoskopskih kamera u kontekstu stavljanja u kaveze

A. Upotreba sustava stereoskopskih kamera

Upotreba sustava stereoskopskih kamera u okviru stavljanja u kaveze, na temelju zahtjeva iz članka 50. ove Uredbe, provodi se u skladu sa sljedećim:

- (1) Intenzitet uzorkovanja žive ribe ne smije biti manji od 20 % količine ribe koja se stavlja u kaveze. Kad je to tehnički moguće, uzorkovanje žive ribe provodi se sekvencijski, tako da se mjeri svaki peti primjerak; takav uzorak čini riba mjerena na udaljenosti između 2 do 8 metara od kamere.
- (2) Maksimalna širina i visina otvora za prebacivanje koji povezuje kavez iz kojeg se obavlja prebacivanje s kavezom u koji se obavlja prebacivanje iznose 10 metara.
- (3) Ako izmjerene duljine ribe pokažu multimodalnu distribuciju (dva ili više godišta određenih veličina), može se primijeniti više konverzijskih algoritama na jedno stavljanje u kaveze; najnoviji algoritmi koje je utvrdio Stalni odbor za istraživanje i statistiku („SCRS”) upotrebljavaju se za preračunavanje viličnih duljina ribe u ukupnu masu s obzirom na kategoriju veličine ribe izmjerene tijekom stavljanja u kaveze.
- (4) Potvrđivanje stereoskopskih mjerenja duljine provodi se prije svakog stavljanja u kaveze upotrebom mjerila na udaljenosti između 2 i 8 metara.
- (5) Kad se dostavljaju rezultati stereoskopskog programa navodi se dopušteno odstupanje svojstveno tehničkim specifikacijama sustava stereoskopskih kamera, koje ne smije prelaziti raspon od +/- 5 %.
- (6) Izvješće o rezultatima stereoskopskog programa sadržava pojedinosti o svim prethodno navedenim tehničkim specifikacijama, uključujući intenzitet uzorkovanja, način metodologije uzorkovanja, udaljenost od kamere, dimenzije otvora za prebacivanje i algoritme (odnos duljina – masa). SCRS preispituje te specifikacije i, ako je potrebno, daje preporuke za njihovu izmjenu.
- (7) Ako je snimka stereoskopske kamere nedovoljne kvalitete za procjenu mase plavoperajne tune koja se stavlja u kavez, tijela države članice nadležne za ulovno plovilo, zamku ili uzgajalište nalažu novo stavljanje u kavez.

B. Predstavljanje i upotreba rezultata programa

- (1) 1. Odluke u pogledu razlika između izvješća o ulovu i rezultata programa stereoskopskog sustava donose se na razini zajedničke ribolovne radnje ili ukupnih ulova zamke za zajedničke ribolovne radnje i ulove zamki namijenjenih objektu za uzgoj koji uključuje jednu ugovornu stranku Konvencije i/ili državu članicu. Odluka u pogledu razlika između izvješća o ulovu i rezultata programa stereoskopskog sustava donosi se na razini stavljanja u kaveze za zajedničke ribolovne radnje koji uključuju više od jedne ugovorne stranke Konvencije i/ili države članice, osim ako je drukčije dogovoreno između svih ugovornih stranaka Konvencije i/ili tijela države članice ulovnih plovila koja su uključena u zajedničku ribolovnu radnju.
- (2) Država članica nadležna za uzgajalište dostavlja izvješće državi članici ili ugovornoj stranci Konvencije nadležnoj za ulovno plovilo ili zamku i Komisiji, uključujući sljedeće dokumente:
 - (a) tehničko izvješće o stereoskopskom sustavu koje sadržava:

- opće informacije: vrstu, lokaciju, kavez, datum, algoritam,
 - statističke informacije o veličini: prosječnu masu i duljinu, najmanju masu i duljinu, najveću masu i duljinu, broj uzorkovanih riba, distribuciju mase, distribuciju veličine;
- (b) detaljne rezultate programa, s veličinom i masom svake ribe koja je uzorkovana;
- (c) izvješće o stavljanju u kaveze koje sadržava:
- opće informacije o radnji: broj stavljanja u kaveze, ime uzgajališta, broj kaveza, broj dokumenta o ulovu plavoperajne tune („BCD”), broj ICCAT-ove deklaracije o prebacivanju („ITD”), ime i državu zastave ulovnog plovila ili zamke, ime i zastavu plovila za tegalj, datum radnje s pomoću stereoskopskog sustava i ime datoteke snimke,
 - algoritam upotrijebljen za konverziju duljine u masu,
 - usporedbu količina prijavljenih u BCD-u i utvrđenih količina s pomoću stereoskopskog sustava prema broju riba, prosječnoj masi i ukupnoj masi (formula za izračun razlike glasi: $(\text{Stereoskopski sustav} - \text{BCD}) / \text{Stereoskopski sustav} * 100$),
 - dopušteno odstupanje sustava,
 - za izvješća o stavljanju u kaveze povezana sa zajedničkim ribolovnim radnjama/zamkama, posljednje izvješće o stavljanju u kaveze uključuje i sažetak svih informacija iz prethodnih izvješća o stavljanju u kaveze.
- (3) Nakon primitka izvješća o stavljanju u kaveze, tijela države članice ulovnog plovila ili zamke poduzimaju sve potrebne mjere u skladu sa sljedećim situacijama:
- (a) Ukupna masa koju je ulovno plovilo ili zamka prijavila u BCD-u u okviru je rezultata stereoskopskog sustava:
- ne nalaže se puštanje,
 - BCD se izmjenjuje i u pogledu broja (na temelju broja riba utvrđenog kontrolnim kamerama ili drugim tehnikama) i u pogledu prosječne mase, dok se ukupna masa ne mijenja.
- (b) Ukupna masa koju je ulovno plovilo ili zamka prijavila u BCD-u manja je od najmanje brojčane vrijednosti u okviru rezultata stereoskopskog sustava:
- nalaže se puštanje na temelju najmanje brojčane vrijednosti u okviru rezultata stereoskopskog sustava,
 - puštanje se provodi u skladu s postupkom utvrđenim u članku 40. stavku 2. i u Prilogu XII.,
 - nakon izvršenog puštanja BCD se izmjenjuje i u pogledu broja (na temelju broja riba utvrđenog kontrolnim kamerama i umanjenog za broj puštenih riba) i u pogledu prosječne mase, dok se ukupna masa ne mijenja.
- (c) Ukupna masa koju je ulovno plovilo ili zamka prijavila u BCD-u premašuje najveću brojčanu vrijednost u okviru rezultata stereoskopskog sustava:
- ne nalaže se puštanje,

- BCD se na odgovarajući način izmjenjuje u pogledu ukupne mase (na temelju najveće brojčane vrijednosti u okviru rezultata stereoskopskog sustava), u pogledu broja riba (na temelju rezultata kontrolnih kamera) i u pogledu prosječne mase.
- (4) Za sve odgovarajuće izmjene BCD-a, vrijednosti (broj i masa) navedene u odjeljku 2. u skladu su s onima iz Odjeljka 6., a vrijednosti u Odjeljcima 3., 4. i 6. nisu veće od onih u Odjeljku 2.
- (5) U slučaju nadoknađivanja razlika utvrđenih u pojedinačnim izvješćima o stavljanju u kaveze kod svih stavljanja u kaveze iz zajedničkih ribolovnih radnji/zamki, neovisno o tome je li zatraženo puštanje ili ne, svi odgovarajući BCD-i mijenjaju se na temelju najmanjeg raspona rezultata stereoskopskih sustava. Mijenjaju se i BCD-i povezani s količinama puštene plavoperajne tune kako bi odražavali masu/broj puštene ribe. Mijenjaju se i BCD-i povezani s plavoperajnom tunom koja nije puštena, a kod kojih se rezultati stereoskopskih sustava ili drugih tehnika razlikuju od prijavljenih ulovljenih i prebačenih količina, kako bi odražavali te razlike.
- Mijenjaju se i BCD-i povezani s ulovima kod kojih je izvršeno puštanje kako bi odražavali masu/broj puštene ribe.

PRILOG XII.
Protokol puštanja

- (1) Puštanje u more plavoperajne tune iz kaveza za uzgoj snima se videokamerom i nadzire ga ICCAT-ov regionalni promatrač koji sastavlja i podnosi izvješće zajedno s videozapisom Tajništvu ICCAT-a.
- (2) Kad je izdan nalog za puštanje, subjekt koji upravlja uzgajalištem traži raspoređivanje ICCAT-ova regionalnog promatrača.
- (3) Puštanje plavoperajne tune iz transportnih kaveza ili zamki u more nadzire nacionalni promatrač iz države članice nadležne za plovilo za tegalj ili zamku, koji sastavlja i podnosi izvješće kontrolnim tijelima nadležne države članice.
- (4) Prije početka puštanja kontrolna tijela države članice mogu naložiti kontrolno prebacivanje upotrebom standardnih i/ili stereoskopskih kamera radi procjene broja i mase ribe koju treba pustiti.
- (5) Tijela države članice mogu provesti sve dodatne mjere koje smatraju potrebnima kako bi se zajamčilo da se puštanje izvršava u trenutku i na mjestu koji su najprimjereniji kako bi se povećala vjerojatnost povratka ribe u stok. Subjekt je odgovoran za preživljavanje ribe dok se ne izvrši puštanje. Puštanje se izvršava u roku od tri tjedna od završetka stavljanja u kavez.
- (6) Nakon završetka izlova riba koje ostane u uzgajalištu i koja nije obuhvaćena BCD-om pušta se u skladu s postupcima opisanima u članku 40. stavku 2. ovog Priloga.

PRILOG XIII.

Postupanje s mrtvom ribom

Tijekom ribolovnih radnji koje obavljaju plivarice količine ribe pronađene mrtve u mreži bilježe se u očevidniku ribarskog plovila i na odgovarajući način oduzimaju od kvote države članice.

Bilježenje mrtve ribe tijekom prvog prebacivanja i postupanje s njome:

- (1) Ispunjeni dokument o ulovu plavoperajne tune („BCD”) dostavlja se subjektu koji upravlja plovilom za tegalj s ispunjenim odjeljkom 2. (ukupni ulov), odjeljkom 3. (trgovina živom ribom) i odjeljkom 4. (prebacivanje uključujući „mrtvu” ribu).
Ukupne količine prijavljene u odjeljcima 3. i 4. moraju biti jednake količinama prijavljenima u odjeljku 2. BCD-u se prilaže izvornik ICCAT-ove deklaracije o prebacivanju („ITD”) u skladu s odredbama ove Uredbe. Količine prijavljene u ITD-u (prebačene žive) moraju biti jednake količinama prijavljenim u odjeljku 3. odgovarajućeg BCD-a.
- (2) Dio BCD-a s odjeljkom 8. (informacije o trgovini) ispunjuje se i daje subjektu koji upravlja pomoćnim plovilom koje prevozi mrtvu plavoperajnu tunu do obale (ili zadržava na ulovnom plovilu ako se iskrcavaju izravno na obalu). Mrtvoj ribi i dijelu BCD-a prilaže se kopija ITD-a.
- (3) Količine mrtve ribe bilježe se u BCD-u ulovnog plovila koje je izvršilo ulov ili, u slučaju zajedničkih ribolovnih radnji, u BCD-u ulovnih plovila ili plovila koje plovi pod drugom zastavom, a sudjeluje u zajedničkoj ribolovnoj radnji.

PRILOG XIV.
ICCAT-ova deklaracija o stavljanju u kaveze³

Ime plovila	Zastava	Registracijski broj Prepoznatljivi broj kaveza	Datum ulova	Mjesto ulova Geogr. širina Geogr. dužina	Validacijski broj statističkog dokumenta o plavoperajnoj tuni	Datum statističkog dokumenta o plavoperajnoj tuni	Datum stavljanja u kavez	Količina stavljena u kavez (t)	Broj ribe stavljene u kavez za tovljenje	Sastav po veličini	Objekt za uzgoj*

³

Ovo je deklaracija o stavljanju u kavez iz Preporuke ICCAT-a 06-07.

Minimalni standardi za uvođenje sustava za praćenje plovila na području Konvencije ICCAT-a⁴

- (1) Neovisno o strožim zahtjevima koji se eventualno primjenjuju na određene vrste ribolova u okviru ICCAT-a, svaka država članica uvodi sustav za praćenje plovila („VMS”) za ribarska plovila duljine preko svega veće od 15 metara koja imaju odobrenje za ribolov u vodama izvan jurisdikcije države članice zastave te:
 - (a) od svojih ribarskih plovila zahtijeva da budu opremljena autonomnim sustavom otpornim na neovlašteno mijenjanje koji kontinuirano, automatski i neovisno od svake intervencije plovila šalje poruke centru za praćenje ribarstva („FMC”) države članice zastave kako bi država članica zastave mogla platiti poziciju, smjer i brzinu ribarskog plovila.
 - (b) osigurava da uređaj za satelitsko praćenje koji je ugrađen na ribarsko plovilo prikuplja i kontinuirano šalje FMC-u države članice zastave sljedeće podatke:
 - identifikacijske podatke plovila,
 - geografsku poziciju plovila (geografska dužina i širina) uz dopušteno odstupanje manje od 500 metara i interval pouzdanosti od 99 %, i
 - datum i vrijeme.
 - (c) osigurava da FMC države članice zastave prima automatske obavijesti ako se prekine komunikacija između FMC-a i uređaja za satelitsko praćenje;
 - (d) osigurava, u suradnji s obalnom državom, da se i poruke o poziciji koje šalju njezina plovila dok obavljaju ribolov u vodama pod jurisdikcijom te obalne države automatski i u realnom vremenu šalju FMC-u obalne države koja je izdala odobrenje za aktivnost. Pri provedbi ove odredbe posvećuje se dužna pažnja maksimalnom smanjenju operativnih troškova, tehničkih poteškoća i administrativnog opterećenja povezanog sa slanjem tih poruka;
 - (e) radi omogućivanja slanja i primitka poruka o poziciji, kako je opisano u točki 1. podtočki (d), FMC države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije i FMC obalne države razmjenjuju svoje informacije za kontakt i međusobno se bez odgode obavješćuju o svakoj izmjeni tih informacija. FMC obalne države obavješćuje FMC države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije o svakom prekidu primitka uzastopnih poruka o poziciji. Slanje poruka o poziciji između FMC-a države zastave odnosno ugovorne stranke Konvencije te obalne države obavlja se elektroničkim putem upotrebom sigurnog komunikacijskog sustava.
- (2) Svaka država članica poduzima odgovarajuće mjere kako bi osigurala slanje i primitak poruka iz sustava VMS, kako je utvrđeno u točki 1. i te informacije upotrebljava za kontinuirano praćenje pozicije svojih plovila.
- (3) Svaka država članica osigurava da zapovjednici ribarskih plovila koja plove pod njezinom zastavom osiguravaju trajno i kontinuirano funkcionalne uređaje za satelitsko praćenje te da se informacije iz točke 1. podtočke (b) prikupljaju i šalju najmanje jednom na sat za plivarice i najmanje jednom svaka dva sata za sva druge plovila. Pored toga države članice zahtijevaju da subjekti plovila osiguravaju:

⁴

Ovo je Preporuka ICCAT-a 18-10 o minimalnim standardima za sustav za praćenje plovila na području Konvencije ICCAT-a.

- (a) da uređaj za satelitsko praćenje nije ni na koji način moguće neovlašteno mijenjati;
 - (b) da se podaci iz VMS-a ni na koji način ne mijenjaju;
 - (c) da antene povezane s uređajem za satelitsko praćenje nisu ni na koji način ometane;
 - (d) da je uređaj za satelitsko praćenje ugrađen u ribarsko plovilo i da električno napajanje nije ni na koji način namjerno prekinuto; i
 - (e) da se uređaj za satelitsko praćenje ne uklanja s plovila osim radi popravka ili zamjene.
- (4) U slučaju tehničkog kvara ili nefunkcioniranja uređaja za satelitsko praćenje ugrađenog na ribarsko plovilo uređaj se popravlja ili zamjenjuje u roku od mjesec dana od nastupanja takvog događaja, osim ako je plovilo izbrisano s popisa velikih ribarskih plovila, prema potrebi, ili ako, za plovila na koja se ne primjenjuje zahtjev uvrštenja na ICCAT-ov popis plovila s odobrenjem za ribolov, odobrenje za ribolov na područjima izvan jurisdikcije ugovorne stranke Konvencije koja je država zastave više nije važeće. Plovilo ne smije započeti izlazak u ribolov s neispravnim uređajem za satelitsko praćenje. Nadalje, ako tijekom izlaska u ribolov uređaj prestane funkcionirati ili nastupi tehnički kvar, popravak ili zamjena provodi se čim plovilo uđe u luku; ribarsko plovilo ne smije započeti izlazak u ribolov a da uređaj za satelitsko praćenje nije popravljen ili zamijenjen.
- (5) Svaka država članica ili ugovorna stranka Konvencije osigurava da ribarsko plovilo s neispravnim uređajem barem jednom dnevno FMC-u šalje izvješća koja sadržavaju informacije iz točke 1. podtočke (b) drugim komunikacijskim sredstvom (radio, izvješće putem interneta, elektronička pošta, telefaks ili teleks).
- (6) Države članice ili ugovorne stranke Konvencije mogu dopustiti plovilu da isključi uređaj za satelitsko praćenje samo ako plovilo neće obavljati ribolov tijekom duljeg razdoblja (npr. kad se nalazi na kopnu radi popravka) te o tom unaprijed obavijesti nadležna tijela države članice zastave ili ugovorne stranke Konvencije. Uređaj za satelitsko praćenje mora se ponovno uključiti te prikupiti i poslati najmanje jedno izvješće prije nego što plovilo napusti luku.

PRILOG XVI.
Korelacijska tablica između Uredbe (EU) 2016/1627 i ove Uredbe

Uredba (EU) br. 2016/1627	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 2.	Članak 1.
Članak 3.	Članak 5.
Članak 4.	-
Članak 5.	Članak 6.
Članak 6.	Članak 10.
Članak 7.	Članak 11.
Članak 8.	Članak 12.
Članak 9.	Članak 13.
Članak 10.	Članak 15.
Članak 11.	Članak 16. i Prilog I.
Članak 12.	Članak 16. i Prilog I.
Članak 13.	Članak 17.
Članak 14.	Članak 18.
Članak 15.	Članak 19.
Članak 16.	Članak 20.
Članak 17.	Članak 24.
Članak 18.	Članak 21.
Članak 19.	Članak 22.
Članak 20.	Članak 25.
Članak 21.	Članak 4.
Članak 22.	Članak 26.
Članak 23.	Članak 27.

Članak 24.	Članak 29.
Članak 25.	Članak 30.
Članak 26.	Članak 31.
Članak 27.	Članak 35.
Članak 28.	Članak 36.
Članak 29.	Članak 28.
Članak 30.	Članak 32.
Članak 31.	Članak 33.
Članak 32.	Članak 34.
Članak 33.	Članak 39.
Članak 34.	Članak 40.
Članak 35.	Članak 42.
Članak 36.	Članak 43.
Članak 37.	Članak 50.
Članak 38.	Članak 41.
Članak 39.	Članak 44.
Članak 40.	Članak 45.
Članak 41.	Članak 45.
Članak 42.	Članak 46.
Članak 43.	Članak 47.
Članak 44.	Članak 48.
Članak 45.	Članak 49.
Članak 46.	Članak 50.
Članak 47.	Članak 54.
Članak 48.	Članak 55.
Članak 49.	Članak 56.

Članak 50.	Članak 37.
Članak 51.	Članak 38.
Članak 52.	Članak 57.
Članak 53.	Članak 14.
Članak 54.	Članak 58.
Članak 55.	Članak 59.
Članak 56.	Članak 61.
Članak 57.	Članak 62.
Članak 58.	Članak 63.
Članak 59.	Članak 67.
Članak 60.	Članak 69.
Članak 61.	Članak 70.
Prilog I.	Prilog I.
Prilog II.	Prilog II.
Prilog III.	Prilog V.
Prilog IV.	Prilog VI.
Prilog V.	Prilog III.
Prilog VI.	Prilog IV.
Prilog VII.	Prilog VIII.
Prilog VIII.	Prilog IX.
Prilog IX.	Prilog X.
Prilog X.	Prilog XI.
Prilog XI.	Prilog XII.
Prilog XII.	Prilog XIII.